



## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### Фільтр механічного очищення промивний

#### 1. Призначення та сфера застосування

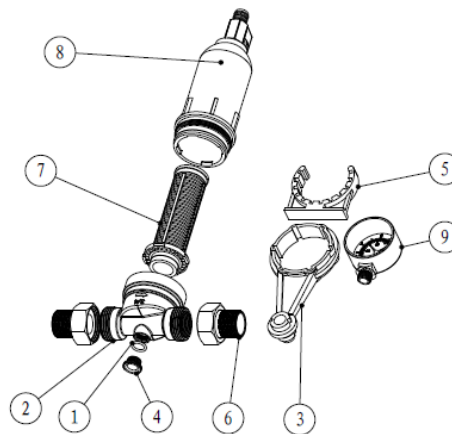
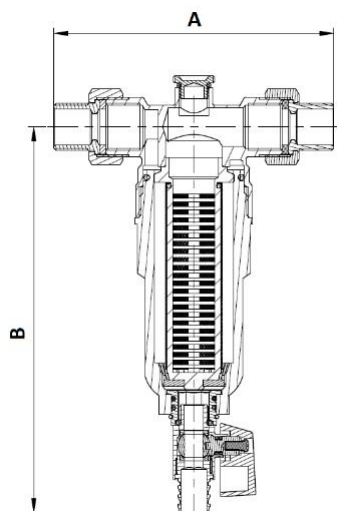
Фільтр використовується для очищення потоку води від нерозчинних механічних домішок при температурі середовища, що транспортується до 40°C і тиску до 10 бар.

- дренажний клапан зі шланговим штуцером дозволяє здійснювати як пряму, так і зворотну промивку фільтра;

- Манометр, що йде в комплекті з фільтром, дозволяє дізнатися тиск в системі в статичному режимі, а також тиск на фільтр в динамічному режимі.

#### 2. Технічні характеристики

| №       | Характеристика                                  | Значення    |       |        |           |
|---------|---|-------------|-------|--------|-----------|
| 1       | Номинальний діаметр 33, дюймів                  | 1/2"        | 3/4"  |        |           |
| 2       | Робочий тиск, бар                               | 12          |       |        |           |
| 3       | Діапазон вимірювання манометр, бар              | 1-10        |       |        |           |
| 4       | Максимальна температура рідини, °C              | від 5 до 40 |       |        |           |
| 5       | Умовна пропускна здатність, м <sup>3</sup> /год | 2,6         | 4,2   |        |           |
| 6       | Застосування                                    | Вода        |       |        |           |
| 7       | Розмір сітки фільтруючого елемента, мкм         | 1000        |       |        |           |
| 8       | Підключення манометра В, дюйм                   | 1/4"        |       |        |           |
| 9       | Розмір різьблення для зливного клапана, В       | 3/8"        |       |        |           |
| 10      | Діаметр штуцера шланга, мм                      | 14          |       |        |           |
| 11      | Середній повний термін служби, років            | 15          |       |        |           |
| Розміри |   |             |       |        |           |
| №       | Код   | G1          | A, мм | B, мм. | Вага, гр. |
| 1       | <b>RMCF01</b>                                   | 1/2"        | 124   | 170    | 614       |
| 2       | <b>RMCF02</b>                                   | 3/4"        | 152   | 190    | 762       |



| №  | Найменування                 | Кількість |
|----|------------------------------|-----------|
| 1  | Місце встановлення манометра | 1         |
| 2  | Корпус (латунь CW617)        | 1         |
| 3  | Ключ для колби (пластик)     | 1         |
| 4  | Пробка манометра (пластик)   | 1         |
| 5  | Кріплення настінне (пластик) | 1         |
| 6  | Штуцера (латунь CW617)       | 1         |
| 7  | Фільтраційний елемент        | 1         |
| 8  | Манометр                     | 1         |
| 9  | Колба (пластик)              | 1         |
| 10 | Паспорт                      | 1         |
| 11 | Упаковка                     | 1         |

### 3. Інструкція по установці та експлуатації.

1. Фільтр повинен бути встановлений на горизонтальній ділянці трубопроводу у вертикальному положенні (зливним клапаном вниз), а напрямок потоку повинен відповідати напрямку стрілки на корпусі фільтра.
2. Фільтр не повинен відчувати навантажень від трубопроводу (вигин, стиснення, розтягнення, кручення, перекося, вібрація, перекіс труб, нерівномірне затягування кріплень). При необхідності повинні бути передбачені опори або компенсаційні шви для зниження навантаження на фільтр з боку трубопроводу. Перекіс підключених трубопроводів не повинен перевищувати 3 мм при довжині до 1 м плюс 1 мм на кожен наступний метр.
3. До і після фільтра необхідно встановлювати запірну арматуру, щоб була можливість зняти фільтруючі елементи (див. рис. 1). Для більшої ефективності фільтрувальної промивки (зворотної промивки) переважно мати байпасну секцію з краном (байпасом) (див. рис. 1 "С").
4. З'єднання муфт повинні бути виготовлені з використанням ФУМ (фторопластового ущільнювального матеріалу) в якості ущільнювальних матеріалів.
5. Фільтр повинен працювати при тиску і температурі, викладених в таблиці специфікації.
6. Ступінь забруднення фільтра визначається порівняльними показаннями манометра. При відсутності водозабору манометр показує наявний тиск в системі. Якщо відкрити один водопровідний кран з чистим фільтром, показання манометра зменшаться на  $\Delta p$ . Коли при відкритому крані показання манометра зменшуються на  $\Delta p / 2$ , це говорить про те, що фільтр забруднений і його потрібно промити.
7. Фільтр можна мити чотирма різними способами:
  - "А" - Перекрити випускний клапан. Відкрийте зливний кран і злийте осад в каналізацію разом з певною кількістю мережевої води. При цьому частинки, що залишилися на сітці, в основному не видаляються з фільтра. Видаляється тільки шлам, що осідає на дні колби (рис. 1)
  - "В" - Перевірте, щоб всі дозатори води були закриті. Перекрити впускний і випускний клапани фільтра. Відкрийте зливний клапан фільтра, при цьому тиск в колбі впаде, а вода з колби буде повністю видалена. Відкрийте випускний клапан фільтра. При цьому залишковий тиск в трубопроводах після фільтра буде в якійсь мірі збивати частинки, що прилипли до сітки (рис. 1).
  - "С" - Третій і найбільш ефективний метод промивання вимагає наявності байпасного трубопроводу (байпасного). При нульовому заборі води впускний клапан фільтра закривається, а випускний клапан і перепускний клапан відкриваються. При відкритті зливного клапана мережевим потоком фільтр повторно промивається протягом 4-5 секунд.
- Якщо зазначені вище способи не допомогли треба закритті впускного і випускного клапанів колба викручується з корпусу за допомогою ключа. Фільтруючі елементи знімаються і промиваються щіткою або замінюються на нові. Це трапляється якщо близько 80% клітин щільно забиті домішками, або якщо в вихідній воді присутня велика кількість органічних солей заліза, які мають желеподібну консистенцію.
4. Не допускається підключення зливного клапана до каналізаційної мережі без розриву струменя, так як засмічення або переповнення каналізаційної системи може привести до потрапляння нечистот у водопровід.

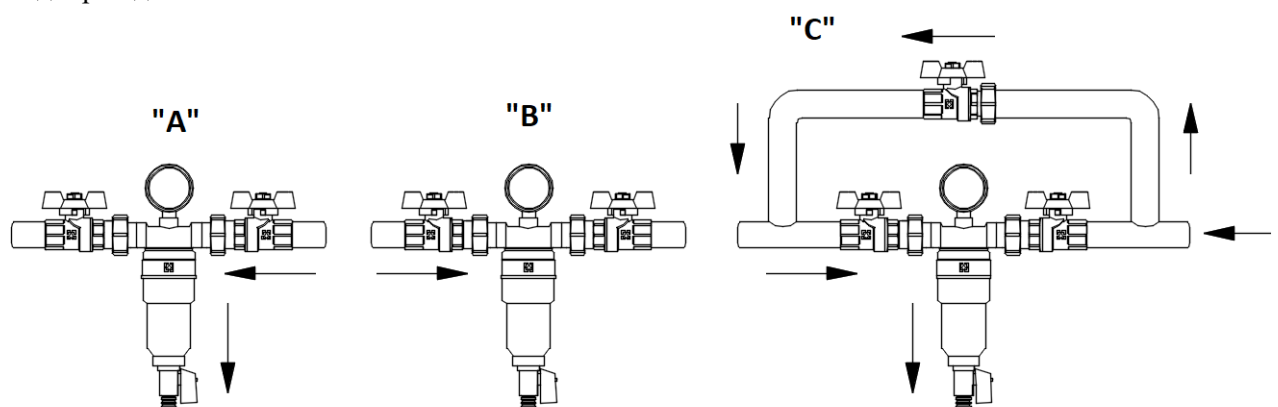


Рис. 1

#### **4. Зберігання та транспортування**

1. Прилади повинні зберігатися в упаковці виробника відповідно до умов зберігання.
2. Виробник не несе відповідальності за пошкодження приладів під час транспортування розпорядженням тодішнього далі.

#### **5. Гарантійні зобов'язання**

1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.
2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу виробника.
3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:
  - порушення паспортних режимів транспортування, зберігання, монтажу, експлуатації та обслуговування виробу;
  - неправильного транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт;
  - наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;
  - наявності пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;
  - наявності пошкоджень, викликаних неправильними діями споживача;
  - наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.
4. Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, які не впливають на заявлені технічні характеристики.

#### **6. Умови гарантійного обслуговування**

1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.
2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.
3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.
4. У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.
5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

**ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_**

Найменування товару \_\_\_\_\_

Марка, артикул, типорозмір \_\_\_\_\_

Кількість \_\_\_\_\_

Назва та адреса торгуючої організації \_\_\_\_\_ Дата продажу \_\_\_\_\_

Підпис продавця \_\_\_\_\_

Штам або печатка

торгуючої організації

З умовами ЗГОДЕН:

ПОКУПЕЦЬ \_\_\_\_\_ (підпис)

Гарантійний термін – два роки (двадцять чотири місяці) з дати продажу кінцевому споживачу.

Термін гарантії манометра - один рік (дванадцять місяців).

При пред'явленні претензій до якості товару покупець надає наступні документи:

1. Заяву у довільній формі, в якій зазначаються:

- назва організації, ПІБ покупця, фактична адреса та контактний телефон;

- назва та адреса організації, яка монтувала виріб;

- основні параметри системи, в котрій використовувався кран;- короткий опис дефекту;

2. Документ, який доводить покупку виробу;

3. Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб;

4. Заповнений гарантійний талон який оформляється на сайті виробника «[raftec.eu](http://raftec.eu)».

Відмітка повернення або обміну товару: \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_ р. Підпис: \_\_\_\_\_



## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### Фильтр механической очистки промывной

#### 1. Назначение и область применения

Фильтр применяется для очистки потока воды от нерастворимых механических примесей при температуре транспортируемой среды до 40°C и давлении до 10 бар.

- дренажный клапан с фитингом для шланга позволяет производить как прямую, так и обратную промывку фильтра;

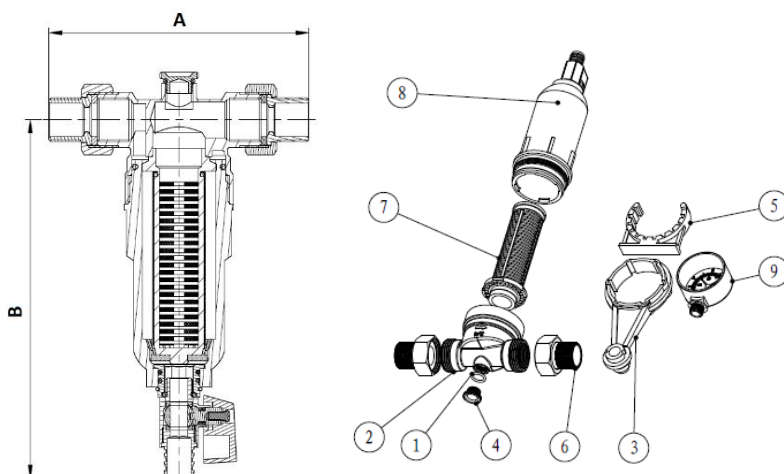
- Манометр, идущий в комплекте с фильтром, позволяет узнать давление в системе в статическом режиме, а также давление на фильтр в динамическом режиме.

#### 2. Технические характеристики

| №  | Характерный   | Значение   |      |
|----|---|------------|------|
| 1  | Номинальный диаметр НН, дюймы                       | 1/2"       | 3/4" |
| 2  | Рабочее давление, бар                               | 12         |      |
| 3  | Диапазон измерения манометра, бар                   | 1-10       |      |
| 4  | Максимальная температура жидкости, °С               | от 5 до 40 |      |
| 5  | Номинальная производительность, м <sup>3</sup> /ч   | 2,6        | 4,2  |
| 6  | Приложение  | Вода       |      |
| 7  | Размер ячеек фильтрующего элемента, мкм             | 1000       |      |
| 8  | Присоединительный манометр В, дюйм                  | 1/4"       |      |
| 9  | Размер резьбы сливного клапана, В                   | 3/8"       |      |
| 10 | Диаметр штуцера шланга, мм                          | 14         |      |
| 11 | Средняя продолжительность полного срока службы, лет | 15         |      |

| Размеры |               |      |       |        |            |
|---------|---------------|------|-------|--------|------------|
| №       | Код           | G1   | А, мм | В, мм. | Масса, гр. |
| 1       | <b>RMCF01</b> | 1/2" | 124   | 170    | 614        |
| 2       | <b>RMCF02</b> | 3/4" | 152   | 190    | 762        |



| №  | Наименование                  | Количество |
|----|-------------------------------|------------|
| 1  | Место установки манометра     | 1          |
| 2  | Корпус (латунь CW617)         | 1          |
| 3  | Ключ для колбы (пластик)      | 1          |
| 4  | Пробка манометра (пластик)    | 1          |
| 5  | Крепление настенное (пластик) | 1          |
| 6  | Штуцера (латунь CW617)        | 1          |
| 7  | Фильтрационный элемент        | 1          |
| 8  | Манометр                      | 1          |
| 9  | Колба (пластик)               | 1          |
| 9  | Паспорт                       | 1          |
| 10 | Упаковка                      | 1          |

### 3. Инструкция по монтажу и эксплуатации.

1. Фильтр должен быть установлен на горизонтальном участке трубопровода в вертикальном положении (сливным клапаном вниз), а направление потока должно совпадать с направлением стрелки на корпусе фильтра.
2. Фильтр не должен испытывать нагрузок от трубопровода (изгиб, сжатие, растяжение, кручение, деформация, вибрация, перекося труб, неравномерная затяжка крепежа). При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, чтобы снизить нагрузку на фильтр со стороны трубопровода. Перекося подключаемых трубопроводов не должен превышать 3 мм при длине до 1 м плюс 1 мм на каждый последующий метр.
3. До и после фильтра необходимо установить клапаны, чтобы можно было снимать фильтрующие элементы (см. рис.1). Для большей эффективности промывки фильтра (обратной промывки) предпочтительно иметь байпасную секцию с краном (байпасом) (см. рис. 1 «В»).
4. Соединительные соединения должны быть выполнены с использованием ФУМ (фторопластового уплотнительного материала) в качестве уплотнительных материалов.
5. Фильтр должен работать при давлении и температуре, указанных в таблице спецификаций.
6. Степень загрязнения фильтра определяется по сравнительным показаниям манометра. При отсутствии водозабора манометр показывает доступное давление в системе. Если открыть один водопроводный кран с чистым фильтром, показания манометра уменьшатся на  $\Delta p$ . Когда показания манометра уменьшаются на  $\Delta p/2$  при открытом кране, это говорит о том, что фильтр загрязнен и нуждается в промывке.
7. Фильтр можно мыть четырьмя различными способами:
  - «А» - Перекройте выпускной клапан. Откройте сливной кран и слейте осадок в канализацию вместе с определенным количеством водопроводной воды. В этом случае частицы, оставшиеся на решетке, как правило, не удаляются из фильтра. Удаляется только осадок, осевший на дне колбы (рис. 1)
  - «В» - убедитесь, что все диспенсеры для воды закрыты. Перекройте впускной и выпускной клапаны фильтра. Откройте сливной клапан фильтра, при этом давление в колбе падает и вода из колбы полностью удаляется. Откройте выпускной клапан фильтра. В этом случае остаточное давление в трубопроводах после фильтра будет в некоторой степени сбивать частицы, прилипшие к сетке (рис. 1).
  - «С» - третий и наиболее эффективный способ промывки требует байпасного трубопровода (байпаса). При нулевом заборе воды впускной клапан фильтра закрывается, а выпускной клапан и перепускной клапан открываются. Когда сливной клапан открывается сетевым потоком, фильтр повторно промывается в течение 4-5 секунд.
- Если вышеперечисленные способы не помогли, необходимо закрыть впускной и выпускной клапаны, колбу откручивают из корпуса ключом. Фильтрующие элементы снимаются и промываются щеткой или заменяются новыми. Это происходит, если около 80% клеток плотно забиты примесями, или если в исходной воде имеется большое количество органических солей железа, которые имеют желеобразную консистенцию.
4. Не допускается подключение сливного клапана к канализационной сети без разрыва струи, так как перелив или переполнение канализационной системы может привести к попаданию сточных вод в водопровод.

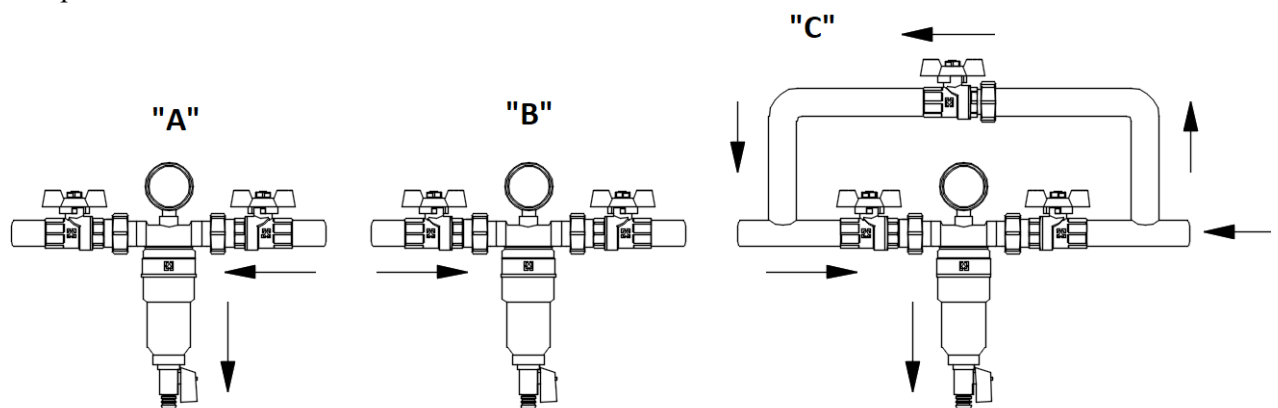


Рис. 1

#### **4. Хранение и транспортировка**

1. Приборы должны храниться в упаковке изготовителя в соответствии с условиями хранения.
2. Производитель не несет ответственности за повреждение приборов при транспортировке.

#### **8. Гарантийные обязательства**

1. Изготовитель гарантирует соответствие продукции требованиям безопасности при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.
2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине производителя.
3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в следующих случаях:
  - нарушение паспортных режимов транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации и технического обслуживания изделия;
  - неправильная транспортировка и погрузочно-разгрузочные работы;
  - наличие следов воздействия веществ, агрессивных по отношению к материалам изделия;
  - наличие повреждений, вызванных пожаром, стихийным бедствием, форс-мажорными обстоятельствами;
  - наличие повреждений, вызванных ненадлежащими действиями потребителя;
  - наличие следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.
4. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не влияющие на заявленные технические характеристики.

#### **9. Условия гарантийного обслуживания**

1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
2. Бракованная продукция в течение гарантийного срока ремонтируется или обменивается на новую бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его часть, полученная в результате ремонта, переходит в собственность сервисного центра.
3. Расходы, связанные с демонтажем, установкой и транспортировкой бракованного изделия в течение гарантийного срока, Покупателю не возмещаются.
4. В случаях необоснованности претензии расходы на диагностику и обследование оплачивает Покупатель.
5. Изделия принимаются на гарантийный ремонт (а также при возврате) в полной комплектации.

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_**

Наименование товара \_\_\_\_\_

Марка, артикул, типоразмер \_\_\_\_\_

количество \_\_\_\_\_

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать

Торгующей организации

С условиями

СОГЛАСЕН:

Покупатель \_\_\_\_\_

(подпись)

Гарантийный срок – два года (двадцать четыре месяца) с даты продажи конечному потребителю.

Срок гарантии манометра – один год (двенадцать месяцев).

При предъявлении претензий к качеству товара покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указывается:

- название организации, ФИО покупателя, фактический адрес и контактный телефон;
- название и адрес организации, совершавшей монтаж;
- основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
- краткое описание дефекта;

2. Документ, доказывающий покупку изделия;

3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировался изделие;

4. Заполненный гарантийный талон который оформляется на сайте производителя «[raftec.eu](http://raftec.eu)».

Отметка возврата или обмена товара: \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_ г. Подпись: \_\_\_\_\_